PCIT WITH SPANISH SPEAKING CLIENTS

Mauricio Cruz y Celis MFT
Chadwick Center for Children and Families

Who are our clients?

1. A child usually bilingual, however and depending of the caretaker system (childcare, extended family, hire for help, neighbors, etc) many are Spanish monolingual.
2. A primary caretaker

Primary Caretaker

- A primary caretaker whom usually is:
  - a biological parent
  - grandparent
  - adoptive parent
  - foster parent
- Working with Foster Parents:
  - Usually they have more kids (3-8)
  - They depend on the extra income ($$$)
  - Very little education

Foster Parents

- Very little childhood play experience
- Overwhelmed by their responsibilities
- Not able to write and sometimes read fluently
  - Written homework is a challenge
  - Unrealistic expectation
- Usually not very motivated to be involved directly with the requirements of PCIT
- Usually they need to vent their many challenges of their role
- History of trauma

Our Experiences Working With These Families

- Our Experiences
  - Homework
  - Triggers of trauma
  - Personalismo
    - Humor, Allowed extra time to provide support, etc.
  - Simple but structured [like Nancy’s Teachings !!!]
  - Teaching and model play therapy
  - Teaching and model nurturing skills
  - Teaching and model appropriate non-verbal cues of positive reinforcement
    - Close contact, eye contact, etc.
  - Provide lots of support and resources
  - Language on “PRIDE” skills at times is confusing and requires clarification.

"...caminante no hay camino, se hace camino al andar...”
J.M. Serrat

"... There is no road walking, is made by walking..."